

Verbringe einen amüsanten Nachmittag  
im Opernhaus Zürich

# Häuptling Abendwind

Operette von Jacques Offenbach  
mit Übersetzung in Gebärdensprache  
durch Koordination mit MUX



In einer Operette wird gesungen und gesprochen. Jacques Offenbach (1819–1880) gilt als der Erfinder der Operette. Es geht im Stück um eine Südseeinsel, wo noch ein uraltes Volk lebt. Diese sind Kannibalen. Der Häuptling Abendwind ist eine Frau! Und es gibt eine Erzfeindin. Eine andere Häuptlingsfrau. Diese kommt zu Besuch. Am Festmahl wird ein Mensch verspeist. Wer genau war dieser Mensch? Doch nicht etwa der Sohn der Erzfeindin? Es ist eine herrlich verrückte Geschichte. Auf die Bühne gebracht wird sie vom gleichen Team wie der «Schauspieldirektor». Susanne Gadola und Lilly Kahler übersetzen auch dieses Mal wieder.

---

Programm

**Samstag, 23. September 2017**

**13.00 Uhr** Spezialtreffpunkt

**14.00 – 15.30 Uhr** Vorstellung, ohne Pause

Die Vorstellung findet im Rahmen des Eröffnungsfestes statt. Kostenloser Eintritt.

**Anmeldung bis 15. September per Mail an [kontakt@mux3.ch](mailto:kontakt@mux3.ch)**

Wir bestätigen die Anmeldung (beschränkte Anzahl Plätze) und teilen den Spezialtreffpunkt mit.

---

Welttag der Gebärdensprache

**16.00 Uhr** Aktion «Zugang zu Information und Gesellschaft»

Rathausplatz Zürich (circa 5 Min. zu Fuss vom Opernhaus entfernt)

Weitere Informationen unter [www.sichtbar-gehoerlose.ch](http://www.sichtbar-gehoerlose.ch)

OPERNHAUS  
ZÜRICH

  
sichtbar  
GEHÖRLOSE ZÜRICH

  
MUX

Verein MUX  
Oerlikonerstrasse 98  
8057 Zürich  
[kontakt@mux3.ch](mailto:kontakt@mux3.ch)  
[www.mux3.ch](http://www.mux3.ch)